FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME
DU CA

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Ontario — District No. 98 Muskoka — S. District No. 23 — Enumeration District / District du recensement No. 1 (in / dans) Macaulay No 1 Township — (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1a

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par _____ Enumerator, / Recenseur.

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITS / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE				WAGE EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House / Maison privée	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or road address, even for cities. Street and house number in cities, towns, or villages. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, ville, cité, bourg ou village. Rang ou concession et lot ou adresse de route, même pour les villes. Rue et numéro de maison pour les villes, les villages ou les bourgs. Ou autre description.)	Sex. / Sexe.	Its relationship to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed, divorced or legally separated. / (Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.)	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if not born in Canada. / Pour les immigrants, année d'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine ou race ou tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Trade, profession or particular kind of work done, as spinning, weaving, etc. / Emploi principal ou métier.	Employment other than trade or occupation, or work done at any. / Emploi supplémentaire autre que métier ou profession, ou travail exécuté à un moment quelconque.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Months employed in 1910. / Mois employés en 1910.	Weeks employed in 1910. / Semaines employées en 1910.	Wages earned in 1910. / Gains reçus en 1910.	Hours of work per week, if employed by the week. / Heures de travail par semaine, si à la semaine.	Hours of working time per day, if employed by the day. / Heures de travail par jour, si à la journée.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des gains reçus en 1910 du métier principal.	Total earnings in 1910 from other occupations. / Total des gains reçus en 1910 d'autres emplois.	Rate of wages per hour, if employed by the hour. / Taux du salaire par heure, si à l'heure.	Trade life. / Durée du métier.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance for a year. / Coût de l'assurance pour une année.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Age of citizen of the United States who came to Canada before the year 1901. / Âge du citoyen des États-Unis qui est venu au Canada avant l'année 1901.	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
102	102	Purdon George W.		M	Head	M	Nov	1877	33	O			Scotch	Canadian	Presbyn	Farmer		Farmer																				
		" Margt E.		F	Wife	M	Nov	1878	33	O			Irish	Canadian	Anglican	None		None																				
		" John A.		M	Son	S	Nov	1905	12	O			Scotch	Canadian	Anglican	None		None																				
		" William E.		M	Son	S	Nov	1907	10	O			Scotch	Canadian	Anglican	None		None																				
		" Norman E.		M	Son	S	Mar	1911	0	O			Scotch	Canadian	Anglican	None		None																				
		Burns William		M	Father-in-Law	M	July	1837	73	O			Irish	Canadian	Catholic	Farmer		Farmer				Odd jobs																
		Fuller Elton		M	Boarder	S	Nov	1892	17	O			English	Canadian	Methodist	Farm Hand		Farmer				Odd jobs	8		60		160										
		Brown Annie		F	Servant	M	Dec	1870	40	O			English	Canadian	Anglican	Cook		Farmer				Odd jobs															
		McDonald Annie		F	Servant	S	June	1892	19	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Waitress		Hotel				Waitress	12		72		250										
		Bell Mary		F	Servant	S	Nov	1891	19	O			Irish	Canadian	Methodist	Cook		Farmer				Cook	12		60		240										
		Perkin H.		M	Lodger	S	Jan	1865	46	England		1910	England	Canadian	Anglican	Laborer		Farmer				Farm Hand	2				17										
		McDonald Alex		M	Lodger	S	Nov	1889	21	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Farmer		Farmer				Farm Hand	12				240										
		Osborne William		M	Lodger	S	Mar	1872	38	England	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer		Farmer				Farm Hand	8				120										
		McKaye William		M	Lodger	S	Nov	1877	33	England	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer		Farmer				Farm Hand	8				120										
		Pelham Algernon		M	Lodger	S	Nov	1862	51	Holland	1906		English	Canadian	Anglican	Laborer		Farmer				Farm Hand	10		72		420										
		Young Ralph		M	Lodger	S	Oct	1888	22	Eng	1907		English	Canadian	Anglican	Laborer		Farmer				Farm Hand	8				120										
103	103	Turnure Percy E.		M	Head	M	May	1883	27	O			English	Canadian	Methodist	Farmer																					
104	104	Simcoe John S.		M	Head	M	Oct	1864	47	O			English	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Annie		F	Wife	M	Dec	1872	39	O			English	Canadian	Anglican	None																					
		" Eunice		F	Daughter	S	Jan	1894	16	O			English	Canadian	Anglican																					
		" John R.		M	Son	S	Dec	1896	14	O			English	Canadian	Anglican																					
		" Eva B.		F	Daughter	S	Nov	1896	13	O			English	Canadian	Methodist																					
		" Madeline		F	Daughter	S	Sept	1901	9	O			English	Canadian	Anglican																					
105	105	Graham Pelham Lambert		M	Head	M	June	1871	39	O			English	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Amy E.		F	Wife	M	June	1881	29	O			English	Canadian	Anglican	None																					
		" Delmer		M	Son	S	Dec	1909	1	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None																					
106	106	Jarvis Hannah Clara		F	Servant	S	Sept	1860	50	O			English	Canadian	Anglican	Housework																					
		" Percy		M	Boarder	S	July	1885	25	O			English	Canadian	Anglican	Farmer																					
107	107	Bell Evelyn B.		F	Head	M	Dec	1840	71	England	1874		English	Canadian	Anglican	None																					
		" Laura E.		F	Servant	S	Feb	1874	37	England	1904		English	Canadian	Anglican	Housework																					
		" Percy		M	Son	S	Nov	1873	36	England	1874		English	Canadian	Anglican	Farmer																					
108	108	Simcoe William Jr.		M	Head	M	May	1856	65	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Margaret J.		F	Wife	M	Nov	1855	55	O			English	Canadian	Anglican	None																					
		" Margaret		F	Daughter	S	Dec	1890	21	O			Irish	Canadian	Anglican	None																					
		" Catharine M.		F	Daughter	S	May	1893	17	O			Irish	Canadian	Anglican																					
109	109	Soper Samuel Owen		M	Head	M	July	1868	42	O			German	Canadian	Methodist	Teacher																					
		" Margaret M.		F	Wife	M	July	1874	36	O			Irish	Canadian	Methodist	None																					
		" Edwin M.		M	Son	S	Sept	1897	13	O			German	Canadian	Methodist																					
		" Doris E.		F	Daughter	S	Mar	1901	10	O			German	Canadian	Methodist																					
		" Vallie E.		F	Daughter	S	June	1903	7	O			German	Canadian	Methodist																					
		Eastman		M	Son	S	June	1910	0	O			German	Canadian	Methodist																					
110	110	Hovey David G.		M	Head	M	Oct	1852	58	O			Irish	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Margaret J.		F	Wife	M	Oct	1853	57	O			Irish	Canadian	Anglican	None																					
		" Edna		F	Daughter	S	June	1890	20	O			Irish	Canadian	Anglican	Teacher																					
111	111	Brownlee George H.		M	Head	M	Dec	1866	44	U.S.A.	1906	1910	English	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Ellen J.		F	Wife	M	Nov	1859	51	O			English	Canadian	Anglican	None																					
		" Gordon H.		M	Son	S	Feb	1892	19	O			German	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Frederick		M	Son	S	May	1894	17	O			German	Canadian	Anglican	Farmer																					
		" Gordon		M	Son	S	Mar	1898	13	O			German	Canadian	Anglican																					
		Gallonby John		M	Lodger	S	Dec	1874	36	O			Scotch	Canadian	Presbyterian	Farmer																					

40

FILM